

SARAKOLÉ

Sarakolé Translation

El Shaddai ya ni ñi a toxo wa naxari yaxa do ro. A ya ni kanu kaara, a na a faaba xoooren wa ni yaxa do ro. Amma sira koota tan ya na a daga i ga ni daagana: i na kisini soro El Shaddai Kammu, Yesu Kiristi, sabu. Yesu ka saaxu do a ka kille do, El Shaddai ya sira ña ni se, i na na a laame ra n’a ya an kanu renmen ya. Yesu ka saraxu koro kurusi kan ya na bire bannu do bire xoooren kafi ni se xare. Kisini ya El Shaddai ka xeri ni se; i nta na foyi keta ka a soro walla ka i ya a haqa.

Ka xeri xoooren ke soro, folo i ga i ka junuubu fo, i ka bire keta i yere ra, i Tagaana kofe, sabu o ya junuubu kume be keta i ya dunde.

ENGLISH REFERENCE

English translation

El Shaddai wants you to experience life in its fullness. He loves you deeply and has a specific plan for your life. But there is only one way to start the journey to your destiny: to receive salvation through God’s Son, Jesus Christ. Through the death and resurrection of Jesus, El Shaddai made a way for you to enter His kingdom as a beloved son or daughter. The sacrifice of Jesus on the Cross made eternal and abundant life freely available to you. Salvation is a gift from El Shaddai to you; you can do nothing to earn or deserve it.

To receive this precious gift, first acknowledge your sin of living independently of your Creator, for this is the root of all the sins you have committed.

Tuba ya fayi xoreen kisini soron na. Buturu ya o fayi yira ña koota kan jama karanta saxu kisini soro Kitabu ka Kɛwalew ra: “Tuba n’a wa, i na segin El Shaddai ma, ka i ka junuubuw suxu” (Kɛwalew 2:38–41 ESV). Bible ya a fo, an kume duna na junuubu jongo ya. Jongo o ka siri ya Adama ka junuubu ra, min ka danbe sigi kanunbaliya ra. Tuba ya sugandi, i na i yere kanun do Setana, nene faaba, bila, i na segin i Fankanta kura ma, Yesu Kiristi — Min ka a bire di ni se. I ga Yesu di i bire fankanta ya. Ka Yesu keta “Fankanta” ya, o korɔ ya i ka i bire maran di a ma: ruuhu, si, do fure — i ye min ye, i ya min be. A fanka i bire kan ya keta kume. Tuma min i ya o ke, El Shaddai ya ni kisini dibi ra, a ya ni gbeeren xaso do laame daraja ra. I ya bo saaxu ra ka daga bire ra — i ya keta a renmen ya!

Ni i ga a yi ka kisini soro Yesu sabu, i ga duwa ke xanne keenu ra:

El Shaddai san na, n ya a fo n ya junuubunke ya, n ma to I ka tilennnya hake ra. N ya haqa ka kiri soro abada n ka junuubu sabu. N ya I baraka, sabu I ma n to hali ke ra, sabu n ya da a la ko I ya Yesu Kiristi ci, I Kammu kelenpe, min ka bange Mariya Sunguruba ra, ka sa n sabu, ka n ka kiri ta kurusi kan. N ya da a la ko a wuli koota saxanten ra, a sigi sisan I bulu kinni ra n Fankanta do n Kisinina ya. O sabu, bi, n ya tuba n ka i yeremahoronya ra I korɛ, n ya n bire kume di Yesu ka fankanta jukorɔ. Yesu, n ya I ladon n Fankanta do n Kisinina ya. Na n bire ra I Ruuhu sabu, ka n yelɛma El Shaddai renmen ya. N ya dibi fenw bila minnu n tun be mine, kabini bi nte na bire ke n yere sabu tunu. Amma I ka nɛɛma sabu, n na bire ke I ye, I min ka I yere di n se walasa n na bire abada. Baraka, Fankanta; n bire sisan be I bulu ra kume, ani I Xanne sabu, n nta na maloya abada. Yesu tɔɔɔ ra, Amen.

Repentance is a vital part of receiving salvation. Peter made this clear on the day that three thousand were saved in the Book of Acts: “Repent therefore and be converted, that your sins may be blotted out” (Acts 2:38–41 ESV). Scripture declares that each of us is born a slave to sin. This slavery is rooted in the sin of Adam, who began the pattern of willful disobedience. Repentance is a choice to turn away from obedience to yourself and to Satan, the father of lies, and to turn in obedience to your new Master, Jesus Christ — the One who gave His life for you. You must give Jesus the lordship of your life. Making Jesus “Lord” means giving Him ownership of your life (spirit, soul, and body)—everything you are and have. His authority over your life becomes absolute. At the moment you do this, El Shaddai delivers you from darkness and transfers you to the light and glory of His kingdom. You simply go from death to life — you become His child!

If you want to receive salvation through Jesus, pray these words:

God in Heaven, I acknowledge that I am a sinner and have fallen short of Your righteous standard. I deserve to be judged for eternity for my sin. Thank You for not leaving me in this condition, for I believe You sent Jesus Christ, Your only begotten Son, who was born of the Virgin Mary, to die for me and carry my judgment on the Cross. I believe He was raised on the third day and is now seated at Your right hand as my Lord and Savior. So, on this day, I repent of my independence from You and give my life entirely to the lordship of Jesus. Jesus, I confess You as my Lord and Savior. Come into my life through Your Spirit and change me into a child of God. I renounce the things of darkness that I once held onto, and from this day forward, I will no longer live for myself. But by Your grace, I will live for You who gave Yourself for me so that I may live forever. Thank You, Lord; my life is now completely in Your hands, and according to Your Word, I shall never be ashamed. In Jesus’s name, Amen.

A ni ce El Shaddai ka somɔɔw ra! N ya ni kiti ka kibarun diman ke tila danna mɔɔ tana fɛ. A fana ya nafama, i na don sigida egilisi ra min da Bible ra, i na jɛ mɔɔ tanaw la minnu na ni sabati i ka dannaya kura ra. I ya taama xooren damina sisan. I na xooro koota o koota jirali, nɛɛma, do teriya ra El Shaddai fɛ!

Welcome to the family of God! I encourage you to share your exciting news with another believer. It's also important that you join a Bible-believing local church and connect with others who can encourage you in your new faith. You have just embarked on the most remarkable journey. May you grow in revelation, grace, and friendship with El Shaddai every day!